

Porównanie tłumaczeń Przysłów 30:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto wstąpił na niebiosa i zstąpił?* Kto zebrał wiatr w swoje dłonie?** *** Kto owinał wody płaszczem?**** Kto ustanowił wszystkie krańce ziemi? Jakie jest Jego imię? I jakie imię Jego syna?***** Z pewnością wiesz!*****1)2)3)4)5)6)

¹⁾ <x>10 28:12-13</x>; <x>240 8:24-29</x>

²⁾ w swoje dłonie : wg G: w łono, ἐν κόλπῳ.

³⁾ <x>230 135:7</x>; <x>370 4:13</x>

⁴⁾ <x>220 26:8</x>

⁵⁾ <x>20 4:22</x>

⁶⁾ Tłumaczenie może przyjąć formę pytania: Czy z pewnością wiesz? Wg G: i jakie są imiona Jego dzieci, abym wiedział, τί ὄνομα τοῖς τέκνοις αὐτοῦ ἵνα γνῶς.